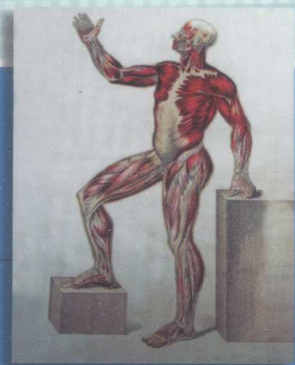


东华人文学学术文库

DONGHUA
RENWEN XUESHU
WENKU



近代生理学

在中国 (1851 - 1926)

袁媛 / 著

上海人民出版社

· 东华人文学学术文库 ·

近代生理学

在中国 (1851 - 1926)

袁媛 / 著

DONGHUA
RENWEN XUESHU
WENKU

图书在版编目(CIP)数据

近代生理学在中国:1851~1926/袁媛著. —上海:上海人民出版社,2010
(东华人文学学术文库)
ISBN 978-7-208-09455-0

I. ①近... II. ①袁... III. ①生理学-生物学史-中国-近代-1851~1926 IV. ①Q4-092

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第141605号

责任编辑 张晓玲
封面装帧 甘晓培

· 东华人文学学术文库 ·

近代生理学在中国

(1851-1926)

袁媛著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 720×1000 1/16 印张 13 插页 2 字数 219,000

2010年9月第1版 2010年9月第1次印刷

ISBN 978-7-208-09455-0/R·47

定价 27.00元

编 委 会

主 编 张 怡 贺善侃

编 委 (按姓氏笔画排列)

王 平 王梅芳 杨小明 张 怡 邵 腾
贺善侃 黄德良 章礼强 廖大伟

总 序

东华大学人文学院的老师们早就筹划着把大家的学术成果汇编成一个系列,分期分批出版一套《东华人文学学术文库》(以下简称《文库》),以及时反映大家的学术成果。2008年,《文库》第一辑《论现代科技的社会功能》、《明清科技史料丛考》、《辛亥革命与民初政治转型研究》、《近代中国金融业的转型与成长》等4本专著已由中国社会科学出版社出版。2009年至2010年,《文库》第二辑将陆续推出。比起第一辑,第二辑数量更多(第二辑计划由上海人民出版社出版9本);内容更广泛,涉及哲学、行政管理学、中国近现代史、科学技术史;作者面更宽,除教授外,还有年轻的博士、副教授。《东华人文学学术文库》的连续推出,标志着东华大学人文社会科学研究成果的可持续发展。这套丛书将同步记录着东华大学人文社会科学的发展轨迹,并随着东华人文社会科学的发展壮大而不断拓展下去。

2007年召开的中国共产党第十七次全国代表大会报告把“繁荣发展哲学社会科学,推进学科体系、学术观点、科研方法创新,鼓励哲学社会科学界为党和人民事业发挥思想库作用,推动我国哲学社会科学优秀成果和优秀人才走向世界”作为“推动社会主义文化大发展大繁荣”的一项重要任务。这也是《文库》出版的宗旨所在。《文库》将以繁荣发展哲学社会科学为目标,以推进人文社会科学学科发展和学术观点、理论体系的创新为任务,努力为中国特社会主义事业,为东华大学学科建设,为高校文科教育发挥思想库作用。

东华大学是以工科见长的全国重点大学。根据高等教育事业的发展 and 人才需求的多样化,为适应现代科学技术的发展趋势,自上世纪90年代以来,东华大学直面挑战,解放思想,与时俱进,勇于创新,在保持特色学科发展优势、重点突破的同时,努力创建了一条以工为主,工、理、管、文等多学科协调发展的道路。

在此大背景下,近20多年,东华大学人文学院的教师们以发展为第一要务,聚焦学科建设,加强内涵发展,赶超学科前沿,努力提高东华人文学科水平,使东华的人文社会科学取得长足进展。

现在,经过多年的学科建设,东华大学的人文社会科学学科水平已有相当雄厚的基础。近年内,本学科教师在《哲学研究》、《自然辩证法通讯》、《自然辩证法

研究》、《中国行政管理》、《理论前沿》、《学术月刊》、《现代法学》、《史林》等权威刊物上发表论文数百篇,出版学术专著数十本。在马克思主义基本原理、马克思主义哲学、科学技术哲学、科学技术史、中国近现代史、行政管理等学科领域形成一批有较高质量的学术成果。承担过多项国家和省部级社科基金等科研项目,获得过多项省部级科研奖、上海市优秀教学成果、优秀教材等教学奖。目前已形成虚拟哲学与科学认识论、科学技术与社会发展、科学发展观研究、中国特色民主政治研究、近代中国社会转型研究、科技文化与技术思想史研究等研究方向。

人文社会科学的生命力在于把握时代脉搏,对重大现实问题及时做出深切思考,以反映时代精神的现实问题作为学科前沿所要回答的问题。近年来,东华大学人文学院的教师在辛勤从事人文社会科学前沿问题研究的同时,努力抓住我国改革开放进程中的热点问题,以马列主义、毛泽东思想、邓小平理论和“三个代表”重要思想为指导,对重要理论问题进行研究,涌现出一批批研究成果。《文库》推出的学术专著正是这些研究成果的一部分。这些专著凝聚着东华大学人文学院老师多年科学研究的心血,反映着他们最新研究心得,是东华人文社会科学最新研究成果的一个缩影。

《文库》出版的意义,不仅在于记录东华人文学人的学术成果,更为重要的是展现这些有形文字背后的无形的学术精神,诸如:勇于创新的开拓精神;勤于耕耘的踏实精神;求真务实的科学精神;永不知足的进取精神等。这些精神,将伴随着《文库》的不断延续而延伸、发扬光大。

人文社会科学学科领域宽广,内容博大精深,研究课题永无止境,因而《文库》为我们开辟了一个宏大的研究平台。《文库》的推出,并不祈求在短时间内去穷尽这浩瀚的研究领域,而只是期望创造一个持续不断、坚持不懈的研究过程。在这一过程中,我们希望能为读者提供更多、更高水平的研究成果。

《文库》的出版受到东华大学学科建设办公室等有关部门的鼎力相助,在此谨向一切为《文库》出版付出辛勤努力的领导和同仁表示衷心感谢。

《东华人文学术文库》编辑委员会

2009年10月于东华大学

序

江晓原

袁媛是我指导的科学技术史专业博士研究生，她入我门下之前，学术背景十分丰富：本科是生物生物技术，毕业后在医学院做过三年学报编辑，然后在华中科技大学读了科学技术哲学专业的硕士学位，到上海交通大学科学史系来攻读科学技术史专业的博士学位，已经是第四种专业了。

对于学科学史的人来说，这种多次的改行不仅不一定是缺点，有时反而是宝贵的财富。袁媛博士从本系毕业后，执教于东华大学，勤勉精进，进步很快，隐然已有学术新秀气象，令我十分欣慰。现在她的第一部专著《近代生理学在中国（1851—1926）》即将出版，征序于我，我自然不能不从命。

此书是在她的博士论文基础上修订而成。当年她的这篇博士论文，以相当优秀的成绩通过答辩。这里有一个问题，事关学术理念，正好借此机会来谈一谈。

现在国内的研究生导师，在确定学生论文选题时，大致有两种情形：

第一种，是毫不犹豫地将学生的论文纳入当下自己承担的课题中，让学生们来完成自己课题的一个个部分。这种状况，估计占了目前研究生论文选题的绝大部分（理工科各专业更为明显）。这种做法被视为天经地义，而且还受到鼓励。前几年开始盛行研究生导师要为研究生支付费用，虽然遭到一部分文科导师的反对，结果当然是无济于事。这种制度进一步强化了上述选题类型——学生就是你的雇员，你从课题里出钱为学生支付了费用，学生当然要为你的课题干活。有一位教育部长为这种制度辩护时，就曾表示“导师没有课题还指导什么研究生？”

第二种，是首先尊重学生的学术兴趣，考虑学生的专长背景，在这个基础上和学生商定选题。在学生的论文选题上，完全不考虑自己正在承担的课题。除非学生的兴趣恰好落在导师的课题上——不过谁都知道，发生这种事情的概率是极其微小的——因为那些“课题”经常是连导师本人也感到索然无味的。

我从1990年在中国科学院上海天文台担任研究生导师开始，20年来一直对学生采用第二种选题方式。

由于我一直遵循“尊重学生的学术兴趣,考虑学生的专长背景”的选题原则,所以20年来由我指导毕业的研究生,其中包括14名博士生、15名硕士生,他们的学位论文选题堪称五花八门,没有一篇和我手中的课题相结合的。当然,有和我的研究兴趣相结合的(比如近年对科幻的科学史研究),但是在我看来,真正的研究兴趣要是“上升”到了变成“课题”的地步,通常也就难逃索然无味的命运了。

这样的选题原则,当然对学生的成长更有利,学生做论文的时候也能够快乐更多,痛苦更少,但是这会带来另一个问题:如果学生非常想做一个题目,这题目又不属于我熟悉的领域,那我怎么办?

确实,这样的问题我至少已经面临过两次,其中一次正是袁媛的论文。

遇到这样的情形,我会坦然告诉学生:这不是我熟悉的领域,但是如果你真的很想做这个题目,我能够帮助你的是:一、利用我的学术经验帮助你判断题目是否成立,是否有意义;二、从学术研究的一般意义上对你论文的框架、结构、思路等等提出建议;三、为你找一位熟悉该领域的专家审查你的论文。但是无论如何,你选择做这样的题目,你就要更多地 self-taught 啦——其实任何一位博士生或多或少总是要 self-taught 的。

实际结果是,袁媛的论文做得相当好,各位审查专家对她论文的评价也都相当好。附带说一句,我指导的另一篇让我面临同样问题的博士论文,结果成绩也非常好——蒋功成博士毕业后,去年已经在他执教的高校破格晋升为教授了。

从科学史的宏观角度来看,中国的整个现代科学体系,基本上是在20世纪30年代之前,通过从西方全盘植入而确立起来的。这个过程当然从19世纪中后期就已经开始,有些学科甚至可以追溯到明朝末年的17世纪早期(比如天文学)。在这些植入的学科中,有些因为在中国传统文化中也有对应的学科,而且也相当发达,就会产生观念上的(甚至行动上的)冲突。

作为描述和研究人类身体功能的生理学,情形就是如此。古代中国虽然没有“生理学”这样的学科和概念,但是对于人类的身体,中国人当然有自己的认识和描述,而且这些认识和描述是传统中医基础理论的组成部分。但是中国人对身体的认识和描述,与西方的认识和描述大相径庭。

例如,中西方对人体描述的最大差别之一是,中国人的描述有经脉而无肌肉,西方人的描述有肌肉而无经脉。这种差别,至迟在公元二三世纪就已经形成了。如果我们站在“现代科学”的立场上来看中医的诊脉,它确实是难以理解的。虽然西医也承认脉搏的有无对应于生命的有无这一事实,但依靠诊脉就能获得疾病的详细信息,这在西医对人体的理解和描述体系中,都是不可想象的,无法解释的。

近年已有国际声誉的日本学者栗山茂久，著有《身体的语言——古希腊医学和中医之比较》一书，正文开头一大段，竟是对芥川龙之介一篇著名小说的复述，芥川这篇小说因为改编成了电影《罗生门》而声名远扬。大盗多襄丸奸武士之妻、夺武士之命一案，扑朔迷离，四个人物的陈述各个不同。栗山茂久复述这个故事，其实是一个隐喻或象征——人类对身体的描述也是一个《罗生门》。

如果我们继续沿用这个《罗生门》的隐喻，那么我们中间的大部分人，其实很长时间以来都是偏听偏信的——我们已经被西医唯科学主义的言说洗脑了，以至于许多人一直认为关于人类的身体，从来就只有一个故事，就是所谓“现代医学”讲述的故事。他们从来没有想到，这个案件其实可以有很多种陈述（比如还可以有藏医的陈述、印第安人的陈述，等等），而且对这些陈述还很难简单判断谁对谁错。

袁媛的这本《近代生理学在中国（1851—1926）》，并无明显的后现代色彩，她也没有打算在书中对唯科学主义进行讨伐和清算，但是她用女性特有的耐心和细致，详细梳理了西方现代生理学如何取代了中国人对身体的传统认识和描述，并且最终在中国获得全面胜利的历史过程。

如果站在激进的后现代立场来看，袁媛所梳理的这个过程，也就是中国人在对身体的认识和描述上被西方人洗脑的过程。如果还要沿用《罗生门》隐喻的话，在袁媛这本书里，我们或许可以听到相当于《罗生门》故事四个人物中两个人的陈述——我想应该是大盗多襄丸和武士灵魂的陈述。

2010年8月8日

于上海交通大学科学史系

写在前面

本书围绕西方近代生理学早期在华的传播历史,对近代生理学在中国从传入到植根的过程进行了深入探讨。今日中国之科学,大体都是在近代从西方传入的各门科学的基础上发展而来的。近代的这场西学东渐,可以说是我国近现代科学的发展之始。这一段历史,一直以来都颇受关注。

生理学是描述人体功能的科学。在所有从西方移植过来的学科中,近代生理学无疑是非常特殊的一门。在中国古代,早已有了对于人体结构和功能的看法。这些也是中医基础理论的一部分,只是那个时候还没有生理学这个名称而已。作为西方近现代医学基础的西方近代生理学,自清末由西方的医学传教士传入中国以后,经历了一个非常曲折的传播和植根的过程。特别是在中医领域,这个来自西方的人体科学,如何能被中医接纳和吸收,引起了广泛而持久的思考和论战。

与曲折的结果相对应的是,西方的近代生理学最后完全被国人接纳了。在大众领域,今天我们早已习惯了西方式的生理卫生。而在中医学领域,也基本完全接受了西方的生理学。西方的生理学成为了中医学生的必修课程。这样的结果,当然与西方生理学早期在中国的传播是息息相关的。这也是本书涉及的主要内容。

目前,对于西方的医学是不是科学,尚有诸多争论。尤其是西方的临床医学,因为与其他的精密科学,比如物理学、化学等学科不同,有不少人以为它不能被称为狭义的科学,而只能说是一种文化。尽管如此,不可否认的是,西方医学从文艺复兴至19世纪期间,在方法论上已经完成了一次转变,其实验研究和计量方法的运用,已经越来越广泛。特别是在基础学科,比如生理学、病理学等领域,更是如此。在20世纪90年代初创建的“循证医学”(Evidence-based Medicine, EBM)中,临床医学更是被不遗余力地“科学化”,淘汰那些通不过严格检验的经验化的治疗方法。当然,这样的理想是否能达到,仁者见仁,智者见智,但是没有人会对近代生理学是不是科学存有疑义。从哈维1628年发表他的《心血运动论》,标志近代生理学诞生的时候起,生理学就是具有科学的实验和计量特征的。也因为如此,生理学在中国的传播,也毫无疑问沾了这种“科学”特征的

光。另外,它的传播与当时在中国的西方医学传教士的医疗实践,也是密不可分的。探讨这一历史过程,无疑也是中国近代医学史的重要组成部分。

本书主要包括五大部分,引言部分探讨了明末清初之时传教士传入中国的一些西方生理学知识。这为后来近代生理学的传播打下了基础。在后面的章节里,主要通过著作、报刊、教育、名词以及中医生理的接纳问题分别进行详述和讨论。通过这些内容,力图还原当时生理学早期在中国传播的历史过程,探讨国人对西方生理学的接受过程。

本书是在笔者博士论文的基础上修改而成的。由于水平有限,难免疏漏之处,还请读者多多见谅和指教。

袁 媛

2010年7月10日

目 录

序	江晓原/1
写在前面	1
引 言	1
一、选题的意义和研究的角度	1
二、学术史回顾	5
三、身体、灵魂和天主:明末清初来华的西方生理学	7
四、尝试融合与怀疑排斥:当士大夫遇上盖伦	14
五、15 世纪到 19 世纪初的西方生理学	22
第一章 从《全体新论》到《体功学》:精英层的交流与传播	28
第一节 早期的“医学传教”	28
第二节 值得纪念的开拓者:早期编译生理学著作的医学传教士们	30
第三节 甲午之前的生理学著作	35
一、《全体新论》:开山之作	35
二、《省身指掌》:教科书的范例	38
三、《身理启蒙》:生理学普及的先锋	40
四、甲午之前生理学著作的特点	42
第四节 20 世纪的生理学著作	45
一、《体功学》:走向成熟的过渡	46
二、来自日本的《生理学》	51
第五节 我国早期生理学著作的发展历程和特点	52
一、我国早期生理学著作的发展历程	52
二、实验传统的开辟	53
三、欧美、日本的著作影响之比较	56
四、早期生理学著作的影响	56

第二章 报刊:走向大众	59
第一节 实践先行,理论滞后:传教士的尝试	60
一、专业领域的交流:《博医会报》.....	60
二、初级生理学知识的普及:《格致汇编》与《格致益闻汇报》.....	63
第二节 精英们的努力	69
一、从西医到中医:《中华医学杂志》、《医学世界》和《中西医学报》	69
二、从知识分子到大众:《广益丛报》、《中国白话报》和《科学》	75
三、间接的影响:出版于日本的报刊	79
第三节 大众身体观念的变革:报刊的力量	80
第三章 专业建立的基石:生理学人才的培养	86
第一节 早期的人才培养	86
第二节 南湘雅,北协和:早期的教会医学校	89
一、北京协和医科大学	93
二、广州夏葛女子医学校	95
三、济南协和医学院	96
四、湖南湘雅医学院	97
五、圣约翰大学医学院	98
六、华西医科大学	100
七、教科书的烦恼	101
第三节 从京师同文馆到军医学校	104
一、京师同文馆:初次讲授	104
二、京师大学堂医学馆	105
三、军医学校	106
第四节 正式教育之发端:天津总督医学校	107
一、学校的成立:中西合作	107
二、办学:优势与困境共存	112
三、学校的地位和影响	117
第五节 从小学到中学:生理学知识的普及教育	119
第六节 漂洋过海:留学生教育	121
一、欧美留学生	121
二、留日学生	122

第七节 生理学建立的基石:早期我国生理学人才培养的特点和作用	124
一、早期我国本土生理学教育的特点	124
二、早期我国留学生教育的重要作用	126
第四章 是中国生理,抑是外国生理	129
第一节 中医生理	130
一、近代以前的中医生理学	130
二、王清任:《医林改错》	132
第二节 当中医生理遇上西医生理	134
一、初临威胁:中学为本——早期中医对西方生理学的态度	134
二、正式碰撞:甲午以后中医对西方生理学的态度	140
第三节 近代中医教育对生理学的接纳和吸收	148
一、近代以前的中医教育	148
二、近代的中医教育概况	148
三、近代中医学校中的生理学教育	149
第五章 我国早期生理学名词的翻译及演变	153
第一节 早期生理学名词的翻译	154
第二节 生理学名词的统一工作	157
一、博医会关于生理学名词的讨论	157
二、医学名词审查会和科学名词审查会对生理学名词的统一	162
第三节 我国早期生理学名词的演变	165
结 语	171
一、近代生理学在我国的建立过程	171
二、日本和英美的影响之比较	175
三、我国早期生理学名词的翻译和演变	176
四、后继研究	177
参考文献	178
后记	187

附表目录

表 1	1600—1900 年西方生理学主要成就	23
表 1-1	早期我国介绍西方近代生理学的著作	30
表 1-2	我国早期生理学著作的篇幅比较表	42
表 1-3	我国早期生理学著作中所述及的近代生理学新成就统计表	44
表 1-4	《体功学》、日本《生理学》和蔡翘《生理学》的目录	47
表 2-1	《博医会报》中所刊登的生理学文章(1891—1926)	61
表 2-2	《格致汇编》中的问答	65
表 2-3	《格致益闻汇报》中的问答	68
表 2-4	《医学世界》“学说”一栏所刊文章(1913 年)	70
表 2-5	《中西医学报》“学说”一栏所刊的文章(1910)	72
表 2-6	《中华医学杂志》早期所刊载的生理学论文(1915—1926)	74
表 2-7	《广益丛报》中“生理”一栏所刊的文章(1905—1911)	75
表 2-8	《中国白话报》中的生理学问答	77
表 2-9	《科学》杂志早期发表文章统计表(1916—1924)	78
表 2-10	晚清我国刊有生理学内容的综合性报刊	82
表 3-1	我国早期学习生理学的学生统计表	87
表 3-2	我国早期的教会医学校(1926 年以前)	91
表 3-3	协和医科大学早期的学生人数统计表	94
表 3-4	1921—1925 年我国自费留学欧美学生统计表	122
表 4-1	近代中医学校中的生理学课程	150
表 5-1	我国早期生理学译著中的名词对照表	156
表 5-2	我国早期部分生理学名词的演变	166

引 言

一、选题的意义和研究的角度

从学术上而言,生理学是研究生物体的功能及其活动规律的科学,以活的机体、器官和组织细胞为研究对象。因为研究对象的不同,生理学可分为微生物生理学、植物生理学、动物生理学和人体生理学。在我国,现在通常所说的生理学主要是指人体生理学。^①这里所说的生理学,也取此涵义。

生理学是医学的基础学科之一,对于医学的发展有着决定性的影响。人类对生命现象的认识有着古老的渊源。在我国,古人对于人体的生理现象就已有许多观察和认识,《黄帝内经》中就记载了很多关于人体生理功能的描述。在西方,古希腊的学者亚里士多德和古罗马的盖伦等也都对人体的生理功能有过推断和描述。

以实验为特征的近代生理学^②始于17世纪的西方,以1628年英国医生威廉·哈维(William Harvey)发表《心血运动论》为标志。西方生理学的发展到19世纪就已经进入了一个全盛时期。

我国的近代生理学并不是在古代的基础上发展起来的,而是在西方传入的生理学的基础上发展起来的。这也就意味着,今天我们所熟悉的生理学方面的知识,基本上是从西方移植过来的。这个移植过程,毫无疑问是中国近代史上非常引人注目的一部分,也是我国近代生理学史、医学史乃至科学史的一个重要部分。而一直以来,这一段历史很少有人问津,至今还没有人进行过深入系统的研究。

生理学研究的是人的身体的功能,“身体”这个词,在《现代汉语辞典》里的解释是:“一个人或一个动物的生理组织的整体,有时专指躯干和四肢。”因此,身体实际上是“生理学”的研究对象。值得一提的是,自从上个世纪七八十年代以来,“身体”作为一种极具象征性的符号逐渐获得了人文社会科学诸领域学者的高度

^① 《中国大百科全书》总编委会编,《中国大百科全书》精华本[C],北京:中国大百科全书出版社,2002,3511。

^② 指 modern physiology,通常译为近代生理学。但在西方,生理学的发展事实上并没有近代和现代之分,而只有古代和近现代之分,因此,也可译为现代生理学。由于本书所要涉及的时间正好是近代,所以采用了这一通常的译法。

关注。很多西方学者对“身体”这个符号所蕴涵的丰富的象征意义产生了兴趣，纷纷展开了对身体与人类生活经验各个领域关系的理论探索与实证研究。在西方史学界以这个新的研究视角对历史进行的重新梳理建树颇丰，在性别史、姿态史、情感史以及身体医疗史等领域均有重要作品问世。

近些年来，汉语史学界在这个领域的探索也在这股热潮的推动下逐渐起步。其中，国内史学界就此议题展开的相关探讨也已取得一定成果，在学界虽不居于主流位置却也渐成气象。比较而言，台湾史学界起步相对较早，其在中国历史研究领域对与身体有关的议题探讨颇多，十余年来著述不下数十种，其中有关古代儒道身体观的研究比较有代表性，从“身体观”的角度对中国传统文化进行了重新解读。而在近代社会权力网络中身体话语的建构与实践也包含有相当丰富的历史意义，不过相关研究现仍处于起步阶段。

西方学者的相关著作颇多，比如 Dorinda Outram 关于法国革命的著作^①、Thomas Laqueur^②、Ronald Hyam^③、Jan Bremmer and Herman Roodenburg^④、T. Hitchcock、M. Cohen^⑤、Jean Delumeau^⑥、Jan Bremmer、Herman Roodenburg^⑦ 等人的著作以及法国罗塞林·雷伊被翻成中文的著作^⑧。蒋竹山也曾翻译过费侠丽在这方面的论述文章^⑨，日本学者栗山茂久的著作^⑩从医学的角度，对古希腊医学和古代中国医学中有关身体的观念的区别进行了探讨等等。

在迄今为止国内出版的相关的著作中，直接以“身体”为观照对象的并不多见，但在论述中有所涉及的则间或有之。如从身体器官史角度着眼论述的有高

① Dorinda Outram. *The body and the French Revolution—sex, class and political culture*. Yale University, 1989.

② Thomas Laqueur. *Making Sex Body and gender from the Greeks to Freud*. Cambridge, Mass., 1990.

③ Ronald Hyam. *Empire and Sexuality*. Manchester, 1990.

④ Jan Bremmer and Herman Roodenburg. *The Cultural History of Gesture*. Cambridge, 1991.

⑤ T. Hitchcock and M. Cohen. *English Masculinities(1660—1800)*, London, 1999.

⑥ Jean Delumeau, *La peur en occident*. Paris, 1978.

⑦ Jan Bremmer and Herman Roodenburg. *A Cultural History of Humour*. Cambridge, 1997.

⑧ (法)罗塞林·雷伊,孙畅译,《疼痛的历史》,中信出版社,2005年。

⑨ 费侠丽,蒋竹山译,《再现与感知——身体史研究的两种取向》,《新史学》(台北)10卷4期,1999年,第129—143页。

⑩ (日)栗山茂久著,陈信宏,张轩辞译,《身体的语言——古希腊医学和中医之比较》,上海书店出版社,2009。